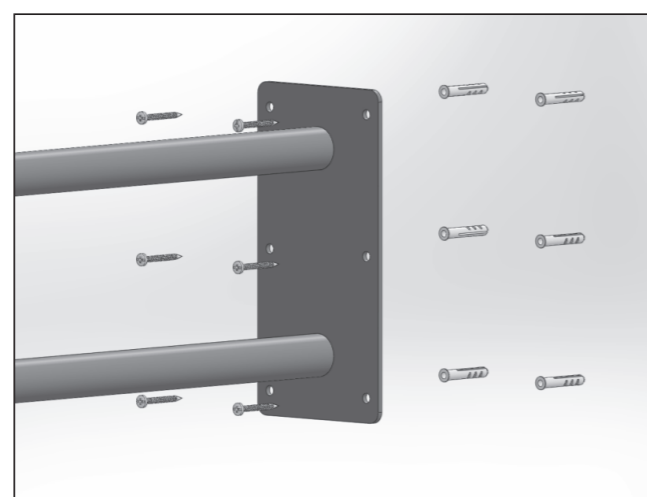


Ref. 04786, 04787



Ref. 05498, 05499

UWAGA: dołączone do wyrobu kołki i śruby przeznaczone są do stosowania w betonie oraz pełnej cegle.

- GB** NOTE: The dowels and screws included with the product are designed for use in concrete and solid brick.
DE HINWEIS: Die dem Produkt beiliegenden Dübel und Schrauben sind für die Verwendung in Beton und Vollziegel vorgesehen.
HR NAPOMENA: tiple i vijci priloženi uz proizvod namijenjeni su za ugradnju u slučaju betona i pune cigle.
SK UPOZORNENIE: Montážne kolíky a skrutky, ktoré sú súčasťou výrobku, sú určené na použitie v betóne a plných tehľách.
CZ POZNÁMKA: Hmoždinky a šrouby, které jsou přiloženy k výrobku, jsou určeny pro použití do betonu a plných cihel.

Zaleca się powierzenie montażu osobie o odpowiednich kwalifikacjach. Właściwy, stabilny i pewny montaż jest gwarancją bezpiecznego użytkowania tych wyrobów. Producent nie ponosi odpowiedzialności za usterki lub wypadki w przypadku jakichkolwiek przeróbek wyrobu jak również za skutki zamocowania uchwytów w miękkim i niestabilnym podłożu. Nie zaleca się wiercić otworów na styku płytek w fugach. Nie wolno skracać kołków montażowych ani śrub. Po montażu uchwyt powinien być stabilny. Jeżeli w trakcie użytkowania zamocowanie uchwytu budzi jakiegokolwiek wątpliwości wytrzymałościowe lub stało się niestabilne i mogłoby zagrażać bezpieczeństwu osób korzystających z uchwytów - nie wolno go użytkować. Wyroby serii PRO BISK S.A. produkowane i kontrolowane są z zachowaniem zastrzonych wymogów jakościowych i wytrzymałościowych. Wykonane są ze stali 304 wg Norm AISI. Ich wykończeniem jest powłoka odporna lakieru (w kolorze białym) lub powierzchnia stalowa, polerowana, bez zastosowania powłoki galwanicznej. Uchwyty nie są przeznaczone do użytkowania jako przyrządy do ćwiczeń gimnastycznych, wspinaczki i innych celów, niezgodnych z ich dedykowanym przeznaczeniem. Wszelkie poważne incydenty związane z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

GB

It is recommended to entrust the installation to a suitably qualified person. Proper, stable and secure installation is a guarantee of the safe use of these products. The manufacturer will not be held responsible for any malfunctions or accidents in the event of any alterations to the product or for the consequences of fixing the handles in soft and unstable ground. It is not recommended to drill holes at the joint between the tiles in the grout. Do not shorten the mounting studs or screws. The handle should be stable after installation. If, during use, the fixing of the handle raises any doubts as to its strength or has become unstable and could endanger the safety of persons using the handle - it must not be used. The products of the PRO series by BISK S.A. are manufactured and inspected according to strict quality and strength requirements. They are made of 304 steel to AISI standards. Their finish is a resistant lacquer coating (in white) or a steel surface, polished, without the use of a galvanic coating. The handles are not intended to be used as gymnastic, climbing or any other purpose handle incompatible with their dedicated use. Any serious incidents with the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient resides.

DE

Es wird empfohlen, die Montage von einer entsprechend qualifizierten Person durchführen zu lassen. Eine ordnungsgemäße, stabile und sichere Montage ist eine Garantie für die sichere Verwendung dieser Produkte. Der Hersteller haftet nicht für Funktionsstörungen oder Unfälle im Falle von Veränderungen am Produkt oder für die Folgen der Befestigung der Griffe auf weichem und instabilem Untergrund. Von Bohrungen an den Fugen der Fliesen im Fugenmörtel ist abzuraten. Die Befestigungsbolzen oder Schrauben dürfen nicht gekürzt werden. Nach der Montage sollte der Griff stabil sein. Wenn die Befestigung des Griffs während der Benutzung Zweifel an der Festigkeit aufkommen lässt oder instabil geworden ist und die Sicherheit der Personen, die den Griff benutzen, gefährden könnte, darf er nicht benutzt werden. Die Produkte der PRO-Serie von BISK werden nach strengen Qualitäts- und Haltbarkeitsanforderungen hergestellt und geprüft. Sie bestehen aus 304er Stahl nach AISI-Norm. Sie sind mit einem widerstandsfähigen Lack (in weiß) oder einer polierten Stahloberfläche ohne galvanische Beschichtung versehen. Die Griffe sind nicht zur Verwendung als Geräte für Gymnastikübungen, Klettern und andere Zwecke, die nicht ihrem dedizierten Zweck entsprechen, bestimmt. Alle ersten Vorkommnisse mit einem Produkt müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

HR

Preporučuje se ugradnju povjeriti osobi s odgovarajućim kvalifikacijama. Ispravna, stabilna i pouzdana ugradnja predstavlja jamstvo sigurne uporabe ovih proizvoda. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve nedostatke ili nezgode u slučaju bilo kakvih izmjena na proizvodu ili za posljedice ugradnje ručki na meku i nestabilnu površinu. Ne preporučuje se bušenje rupa na fugama. Nemojte skraćivati tiple ili vijke. Nakon postavljanja ručka bi trebala biti stabilna. Ako se tijekom uporabe pojave bilo kakve sumnje u čvrstoću pričvrstnih elemenata ili postanu nestabilni i mogli bi ugroziti sigurnost ljudi koji koriste ručke, proizvod se ne smije koristiti. Proizvodi serije PRO BISK S.A. proizvode se i kontroliraju u skladu sa strožim zahtjevima u pogledu kvalitete i trajnosti. Izrađeni su od čelika 304 prema AISI standardima. Premazani su otpornim lakom (bijeli) ili poliranim čeličnom površinom, bez uporabe galvanskog premaza. Ručke nisu namijenjene za gimnastiku, penjanje ili druge svrhe koje nisu u skladu s njihovom namjenom. Svaki ozbiljan incident povezan s uređajem mora se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

SK

Inštaláciu sa odporúča zveriť príslušne kvalifikovanej osobe. Správna, stabilná a bezpečná montáž je zárukou bezpečného používania týchto výrobkov. Výrobca nenesie zodpovednosť za poruchy alebo nehody v prípade akýchkoľvek zmien na výrobku alebo za následky upevnenia rúkovieť v mäkkom a nestabilnom podklade. Neodporúča sa vrtať otvory na spojoch v škárach dlaždíc. Neskracujte montážne kolíky ani skrutky. Po zmontovaní by mala byť rúkoveť stabilná. Ak uchytenie rúkovieť počas používania vyvoláva pochybnosti o jeho pevnosti alebo sa stalo nestabilným a mohlo by ohroziť bezpečnosť osôb používajúcich rúkoveť, nesmie sa používať. Výrobky radu PRO spoločnosti BISK S.A. sa vyrábajú a kontrolujú podľa prísnych požiadaviek na kvalitu a odolnosť. Sú vyrobené z ocele 304 podľa normy AISI. Sú povrchovo upravené odolným lakom (biely) alebo majú leštený oceľový povrch bez použitia galvanického náteru. Rúkoveť nie sú určené na gymnastické, horolezecké alebo iné účely, ktoré nie sú v súlade s ich účelom použitia. Každý závažný incident týkajúci sa výrobku sa musí oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ alebo pacient bydlisko.

CZ

Doporučuje se svěřit montáž příslušně kvalifikované osobě. Správná, stabilní a bezpečná montáž je zárukou bezpečného používání těchto výrobků. Výrobce nenesie odpovědnost za poruchy nebo nehody v případě jakýchkoli úprav výrobku nebo za následky upevnění rukojetí v měkkém a nestabilním podloží. Nedoporučuje se vrtat otvory ve spárách dlaždic ve spárovací hmotě. Montážní čepy ani šrouby nezkracujte. Po montáži by měla být rukojeť stabilní. Pokud upevnění rukojetí během používání vzbuzuje pochybnosti o pevnosti nebo se stalo nestabilním a mohlo by ohrozit bezpečnost osob, které rukojeť používají - nesmí se používat. Výrobky z řady PRO společnosti BISK jsou vyráběny a kontrolovány podle přísných požadavků na kvalitu a odolnost. Jsou vyrobeny z oceli 304 podle norem AISI. Jejich povrchovou úpravu tvoří vrstva odolného laku (v bílé barvě) nebo leštěný ocelový povrch bez použití galvanického povlaku. Rukojeti nejsou určeny ke gymnastickému, horolezeckému ani jinému účelu, který není slučitelný s jejich vyhrazeným použitím. Každá závažná událost související s výrobkem musí být nahlášena výrobcovi a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště.